

1 IDENTIFICAZIONE DEL PREPARATO E DELLA SOCIETA'

1.1	Nome commerciale:	BRILL	
	Cod. Art.:	97316-005	
1.2	Impiego tipico:	Detergente sgrassante per verande.	
1.3	Responsabile dell'immissione sul mercato:	FIAMMA S.p.A. Via S. Rocco 56, I-21010 Cardano al Campo (VA)	
1.4	Numeri telefonici di emergenza:	CENTRO ANTIVELENI OSPEDALE NIGUARDA (MI)	02 66101029 24 ore su 24
		FIAMMA S.p.A.	0331 709111

2 COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

Componente 1:	Laureth-7 3% N° CAS: 61827-42-7 N° EINECS: N.D. [I] R36/38
Componente 2:	Sodium 2-Ethylexyl Sulfate 1.5% N° CAS: 126-92-1 N° EINECS: 204-812-8 [I] R36/38
Componente 3:	Pirofosfato tatrapotassico 1.5% N° CAS: 7320-34-5 N° EINECS: 230-785-7 [I] R36/37/38
Componente 4:	Metalsilicato di disodio 1.5% N° CAS: 6834-92-0 N° EINECS: 229-912-9 [C] R34; [I] R37
Componente 5:	Butilglicol 0.5% N° CAS: 111-76-2 N° EINECS: 203-905-0 [N] R20/21/22; [I] R36/38
Componente 6:	Profumo/fragranza 0.02% N° CAS: - N° EINECS: - [I] R36/38
Componente 7:	Colorante 0.01% N° CAS: - N° EINECS: - [I] R36/38

3 IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Il preparato non e' classificato pericoloso ai sensi della direttiva 99/45/CE.

4 MISURE DI PRIMO SOCCORSO

- 4.1 Ingestione:** Non provocare assolutamente il vomito. Ricorrere immediatamente a visita medica.
- 4.2 Inalazione:** Rimuovere subito il paziente dall'ambiente contaminato e tenerlo a riposo in ambiente ben aerato. Se necessario consultare un medico.
- 4.3 Contatto con la cute:** Togliere di dosso gli indumenti contaminati. Lavare abbondantemente con acqua corrente. Se necessario consultare un medico.
- 4.4 Contatto con gli occhi:** Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua per almeno 10 minuti a palpebre aperte. Proteggere gli occhi con garza sterile o un fazzoletto pulito e asciutto. Ricorrere a visita medica. Non somministrare pomate o colliri di nessun genere senza il consiglio di un oculista.

5 MISURE ANTINCENDIO

- 5.1 Mezzi di estinzione consigliati:** Schiuma, polvere, acqua frazionata per abbattere i vapori.
- 5.2 Mezzi di estinzione da evitare:** Nessuno in particolare.
- 5.3 Rischi da combustione:** Evitare di respirare i fumi.
- 5.4 Mezzi di protezione in caso di intervento:** Indossare un adeguato equipaggiamento protettivo individuale con protezione degli occhi e delle vie respiratorie.

6 MISURE IN CASI DI FUORIUSCITA ACCIDENTALE

- 6.1 Precauzioni per le persone:** Delimitare l'area contaminata in modo da prevenire l'accesso a personale non autorizzato.
- 6.2 Precauzioni ambientali:** Non disperdere nell'ambiente.
- 6.3 Metodi di bonifica:** Raccogliere il prodotto per il riutilizzo (se possibile). Se il prodotto è defluito in corsi d'acqua, in rete fognaria o ha contaminato il suolo o la vegetazione, avvisare le autorità competenti.

7 MANIPOLAZIONE E STOCCAGGIO

- 7.1 Manipolazione:** Evitare il contatto e l'inalazione dei vapori. Durante il lavoro non mangiare o bere.
- 7.2 Immagazzinamento:** Mantenere ben chiusi i contenitori. Proteggere i contenitori da danni fisici e dall'azione del calore. Immagazzinare in locali adeguatamente aerati, separatamente da acidi e da metalli suscettibili ad essere attaccati.

8 PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELLE ESPOSIZIONI

8.1 Valore limite per esposizione:	Non sono disponibili dati tossicologici sul preparato in quanto tale. Si tenga quindi presente la concentrazione delle singole sostanze al fine di valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione del preparato.						
	<table><tr><td>SOSTANZA</td><td>TLV/TWA</td><td>TLV/ STEL</td></tr><tr><td>Vedi par. 2</td><td>non stabilito</td><td>non stabilito</td></tr></table>	SOSTANZA	TLV/TWA	TLV/ STEL	Vedi par. 2	non stabilito	non stabilito
SOSTANZA	TLV/TWA	TLV/ STEL					
Vedi par. 2	non stabilito	non stabilito					
8.2 Protezione respiratoria:	Non necessaria per il normale utilizzo. Necessaria in caso di insufficiente aerazione.						
8.3 Protezione delle mani:	Usare guanti protettivi.						
8.4 Protezione degli occhi:	Operare con una protezione adeguata e secondo le buone pratiche lavorative.						
8.5 Protezione della pelle:	Indossare indumenti a completa protezione della pelle.						

9 PROPRIETA CHIMICHE E FISICHE

Stato fisico e colore:	Liquido di colore paglierino
Odore:	Fresco floreale
PH:	8/9
Punto di ebollizione:	> 90°C
Densità relativa:	1
Solubilità in acqua:	Completa
Contenuto in benzene:	Esente

10 STABILITA' E REATTIVITA'

10.1 Condizioni da evitare:	Danni fisici e riscaldamento del contenitore.
10.2 Sostanze da evitare:	Reagisce con acidi e basi. Metalli, sali metallici, sostanze riducenti alluminio. In caso di diluizione o scioglimento, si manifesta sempre un surriscaldamento.

11 INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

11.1 Tossicità acuta orale:	L'ingestione provoca lesioni all'apparato gastro-intestinale con nausea, vomito e dolori addominali.
11.2 Tossicità acuta inalatoria:	In caso di inalazione si ha irritazione del tratto respiratorio, tosse.
11.3 Contatto con la pelle:	Il contatto provoca da lievi irritazioni fino a ustioni gravi, provocando bruciature e formazioni di vesciche.
11.4 Contatto con gli occhi:	Il contatto con gli occhi, se prolungato, causa lacrimazioni.

12 INFORMAZIONI ECOLOGICHE

- 12.1 Ecotossicità:** Valori riscontrati su tensioattivi concentrati al 100%
- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| non ionico | anionico |
| dafnia CE50 48 ore=10-100mg/l | >1mg/l |
| alga CE 50 72 ore = 10-100mg/l | > 1mg/l |
| | pesce LC 50 > 1mg/l |
| | valore COD 578mgO ₂ /g |
| | valore BOD 342 mg/g |
| | dopo 5 d |
- 12.2 Mobilità:** N.D.
- 12.3 Persistenza e degradabilità:** I tensioattivi contenuti nel prodotto sono conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti dal regolamento (CE) 648/2004. Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione degli stati membri e saranno forniti su loro esplicita richiesta alle suddette autorità.

13 CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Recuperare se possibile. Inviare ad impianti di smaltimento autorizzati o ad incenerimento in condizioni controllate. Soluzioni ammoniacali diluite possono essere trattate in impianti autorizzati di depurazione biologica (con nitrificazione/denitrificazione). Operare secondo le vigenti disposizioni nazionali e internazionali.

14 INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

ICAO/IATA: Non regolamentato
IMDG/IMO: Non regolamentato
ADR/RID: Non regolamentato

15 INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

Regolamento (CE) 648/2004 relativo ai detersivi.
DLgs 14 marzo 2003, n. 65 - Attuazione delle direttive 1999/45/CE e 2001/60/CE relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi.

Frase R: Non applicabile.
Frase S: S2: Tenere lontano dalla portata dei bambini.
S26: In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

Contiene tensioattivi non-ionici < 5% e anionici < 5%

Ove applicabili, in funzione del tipo di impiego del prodotto, si faccia riferimento alle seguenti normative:

- Regolamento (CE) 648/2004 relativo ai detergenti.
- DLgs 98/92 (Biodegradabilità dei tensioattivi contenuti nei detergenti)
- DLgs 133/92 (scarichi idrici)
- DLgs 334/89 (direttive Seveso) allegati II,III,IV
- Legge 319/76 (Legge Merli)

16 ALTRE INFORMAZIONI

Testo delle frasi utilizzate nel paragrafo 2:

R20/21/22 Nocivo per ingestione, contatto con la pelle e inalazione.

R34 Provoca ustioni.

R37 Irritante per le vie respiratorie.

R36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzie di particolari qualità. L'utilizzatore e' tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo che ne deve fare.

Principali fonti bibliografiche:

NIOSCH -Registry of toxic effects of chemical substances (1983).

I.N.R.S. – Fiche toxicologique.

CESIO - Classification and labeling of anionic, nonionic surfactants (1990).

ECDIN - Environmental chemicals data information network.

PHATOX - Pharmacological and toxicological data and information network.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.

1 IDENTIFICATION DU PRODUIT ET DE LA SOCIÉTÉ

1.1	Dénomination commerciale :	BRILL	
	Code Art. :	97316-005	
1.2	Emploi habituel :	Détergent dégraissant pour stores.	
1.3	Responsable de l'introduction sur le marché :	FIAMMA S.p.A. Via S. Rocco 56, I-21010 Cardano al Campo (VA)	
1.4	Organismes à contacter en cas d'urgence :	CENTRE ANTI-POISON DE NANCY	+33 (0)3 83 32 36 36 (24h/24h)
		FIAMMA S.p.A.	+39 0331 709111

2 COMPOSITION/INFORMATIONS SUR LES INGRÉDIENTS

Composant 1 :	Laureth-7 3% N° CAS : 61827-42-7 N° EINECS : N.D. [I] R36/38
Composant 2 :	Sodium 2- Ethylhexil Sulfate 1.5% N° CAS : 126-92-1 N° EINECS : 204-812-8 [I] R36/38
Composant 3 :	Pyrophosphate tétrapotassique 1,5% N° CAS : 7320-34-5 N° EINECS : 230-785-7 [I] R36/37/38
Composant 4 :	Métal-silicate de sodium 1.5% N° CAS : 6834-92-0 N° EINECS : 229-912-9 [C] R34 ; [I] R37
Composant 5 :	Butylglycol 0.5% N° CAS: 111-76-2 N° EINECS : 203-905-0 [N] R20/21/22 ; [I] R36/38
Composant 6 :	Parfum/fragrance 0.02% N° CAS : - N° EINECS : - [I] R36/38
Composant 7 :	Colorant 0.01% N° CAS : - N° EINECS : - [I] R36/38

3 IDENTIFICATION DES DANGERS

Selon les termes de la directive 99/45/CE, cette préparation n'est pas classée comme étant dangereuse.

4 MESURES DE PREMIERS SOINS

- 4.1 Ingestion :** Surtout ne pas tenter de faire vomir mais consulter immédiatement un médecin.
- 4.2 Inhalation :** Éloigner immédiatement le patient du lieu contaminé et le faire reposer dans un lieu bien aéré. Si nécessaire, consulter un médecin.
- 4.3 Contact avec la peau :** Enlever les vêtements contaminés. Laver abondamment à l'eau courante. Si nécessaire, consulter un médecin.
- 4.4 Contact avec les yeux :** Laver immédiatement et abondamment à l'eau pendant au moins 10 minutes en gardant les paupières ouvertes. Protéger les yeux avec une gaze stérile ou un mouchoir propre et sec. Effectuer une visite médicale. N'administrer aucun type de pommades ou collyres sans le conseil d'un oculiste.

5 MESURES DE LUTTE CONTRE LES INCENDIES

- 5.1 Moyens d'extinction conseillés :** Mousse, poudre, eau pulvérisée pour abattre les vapeurs.
- 5.2 Moyens d'extinction à éviter :** Aucun en particulier.
- 5.3 Risques de combustion :** Éviter de respirer les fumées.
- 5.4 Moyens de protection en cas d'intervention:** Porter un équipement de protection individuelle approprié qui préserve efficacement les yeux et les voies respiratoires.

6 MESURES EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

- 6.1 Précautions pour les personnes :** Délimiter la zone contaminée de manière à empêcher l'accès de toute personne non autorisée.
- 6.2 Précautions pour la protection de l'environnement :** Ne pas disperser ce produit dans l'environnement.
- 6.3 Méthodes de bonification :** Recueillir (si possible) le produit pour un nouvel emploi. Si le produit s'est répandu dans les cours d'eau, dans les égouts ou a contaminé le sol ou la végétation, avertir les autorités compétentes.

7 MANIPULATION ET STOCKAGE

- 7.1 Manipulation :** Éviter le contact et l'inhalation des vapeurs. Ne pas manger ou boire pendant le travail.
- 7.2 Stockage :** Bien fermer les conteneurs et éviter tout type d'endommagement physique ou la proximité à une source de chaleur. Stocker en lieux bien aérés, loin des substances acides ou des métaux susceptibles d'être attaqués.

8 PROTECTION PERSONNELLE/CONTRÔLE DES EXPOSITIONS

- 8.1 Valeurs limites par exposition** Les données toxicologiques n'ont pas été déterminées spécifiquement pour ce produit. Il faudra donc prendre en considération les substances une à une afin d'évaluer les effets toxicologiques dérivant de l'exposition à la préparation.

SUBSTANCE	TLV/TWA	TLV/STEL
Voir paragraphe 2	non définie	non définie

- 8.2 Protection respiratoire :** N'est pas nécessaire en cas d'utilisation normale mais le devient en cas d'aération insuffisante.
- 8.3 Protection des mains:** Utiliser des gants de protection.
- 8.4 Protection des yeux :** Travailler avec une protection appropriée et se conformer à la réglementation sur la sécurité du lieu de travail.
- 8.5 Protection de la peau :** Porter des vêtements protégeant complètement la peau.

9 PROPRIÉTÉS CHIMIQUES ET PHYSIQUES

- État physique et couleur :** Liquide de couleur jaune paille
- Odeur :** Fraîcheur fleurie
- PH :** 8/9
- Point d'ébullition :** > 90°C
- Densité relative :** 1
- Solubilité dans l'eau :** Complète
- Contenu de benzène :** Exempt

10 STABILITÉ ET RÉACTIVITÉ

- 10.1 Conditions à éviter :** Dommages physiques et réchauffement du conteneur.
- 10.2 Substances à éviter :** Réagit avec les acides et les bases. Métaux, sels métalliques, substances réduisant l'aluminium. En cas de dilution ou de dissolution, un réchauffement se manifeste toujours.

11 INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

- 11.1 Toxicité aiguë orale :** L'ingestion provoque des lésions de l'appareil gastro-intestinal entraînant nausée, vomissements et douleurs abdominales.
- 11.2 Toxicité aiguë inhalateur :** En cas d'inhalation, le conduit respiratoire est fortement irrité (risque de toux).
- 11.3 Contact avec la peau:** Le contact peut avoir des conséquences allant des légères irritations aux brûlures graves avec formation de cloques.
- 11.4 Contact avec les yeux :** Si prolongé, provoque des larmoiements.

12 INFORMATIONS ÉCOLOGIQUES

- 12.1 Écotoxicité :** Valeurs relevées sur les tensioactifs concentrés à 100%
- | | |
|----------------------------------|-----------------------------------|
| non ionique | anionique |
| daphné CE50 48 heures=10-100mg/l | >1mg/l |
| algue CE50 72 heures=10-100mg/l | >1mg/l |
| | poisson LC50 >1mg/l |
| | valeur COD 578mgO ₂ /g |
| | valeur BOD 342mg/g |
| | après 5 j. |
- 12.2 Mobilité :** N.D.
- 12.3 Persistance et dégradabilité :** Les tensioactifs contenus dans le produit sont conformes aux critères de biodégradabilité définis par le règlement (CE) 648/2004. Toutes les données de référence sont à disposition des autorités compétentes des états membres et leur seront fournies à leur demande explicite.

13 CONSIDÉRATIONS AU SUJET DE L'ÉLIMINATION

Récupérer si possible. Acheminer vers des centres de recyclage autorisés ou vers des stations d'incinération contrôlées. Les solutions ammoniacales diluées peuvent être traitées dans des stations d'épuration biologique reconnues (avec nitrification ou dénitrification). Respecter les dispositions nationales et internationales en vigueur.

14 INFORMATIONS SUR LE TRANSPORT

- ICAO/IATA :** Non réglementé
- IMDG/IMO :** Non réglementé
- ADR/RID :** Non réglementé

15 INFORMATIONS SUR LA RÉGLEMENTATION

Règlement (CE) 648/2004 relatif aux détergents.

Décret Législatif 14 mars 2003, n. 65 – Transposition des directives 1999/45/CE et 2001/60/CE concernant la classification, l'emballage et l'étiquetage des préparations dangereuses.

Phrases R : Non applicable.

Phrases S : S2 : Tenir hors de la portée des enfants.
S26 : En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin.

Contient des tensioactifs non-ioniques < à 5% et anioniques inférieurs à 5%.

En fonction de l'emploi qu'on fera du produit, il faudra faire référence aux normes suivantes :

- Règlement (CE) 648/2004 relatif aux détergents.
- Décret Législatif 98/92 (biodégradabilité des tensioactifs contenus dans les détergents).
- Décret Législatif 133/92 (eaux résiduaires).
- Décret Législatif 334/89 (directives Seveso) fichiers joints II, III, IV.
- Loi 319/76 (Loi Merli).

16 AUTRES INFORMATIONS

Sigles utilisés dans le paragraphe 2 :

R20/21/22 Nocif par ingestion, contact avec la peau et inhalation.
R34 Provoque des brûlures.
R37 Irritant pour les voies respiratoires.
R36/38 Irritant pour les yeux et la peau.
R36/37/38 Irritant pour les yeux, les voies respiratoires et la peau.

Les informations décrites ci-dessus se basent sur nos connaissances à l'heure actuelle (cf. date reportée en haut de la page).

Elles s'appliquent uniquement au produit en question et ne constituent aucune garantie particulière de qualité. L'utilisateur doit contrôler l'exactitude et le caractère exhaustif de ces informations suivant l'usage qu'il en fera.

Principales références bibliographiques :

NIOSCH - Registry of toxic effects of chemical substances (1983).

I.N.R.S. – Fiche toxicologique.

CESIO - Classification and labeling of anionic, nonionic surfactants (1990).

ECDIN - Environmental chemicals data information network.

PHATOX - Pharmacological and toxicological data and information network.

Cette fiche annule et remplace toute version antérieure.